

Puun varusteiden asentaminen

Montering av Stöd och skydd för träd

Lue ohjeet huolellisesti ennen asentamista!
Läs anvisningarna noggrant före monteringen!

Asentamiseen tarvitaan

- lapio (puun istuttamiseen)
- vasara tai nuija
- puupalikka
- saha
- rautakanki

Pakkaus sisältää

- a. kaksi tukikeppiä
- b. sidontanauhan
- c. jänissuojan (verkko)
kiinnikkeineen (3 kpl)
- d. myyräsuojan
- e. puun nimikyltin
- f. tukikeppien suojatulpat

För montering behövs

- spade (för plantering av trädet)
- hammare eller klubba
- träkloss
- såg
- järnspett

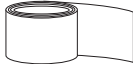
Förpackningen innehåller

- a. två stödstörar
- b. tjärband för uppbindning
- c. harnät med fästen (3 st.)
- d. sorknät
- e. trädets namnskylt
- f. skyddsproppar för stödstöarna

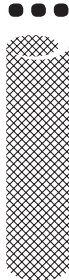
a.



b.



c.



d.



e.

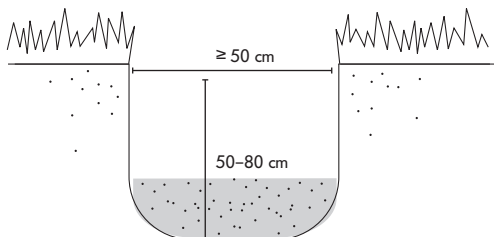


f.

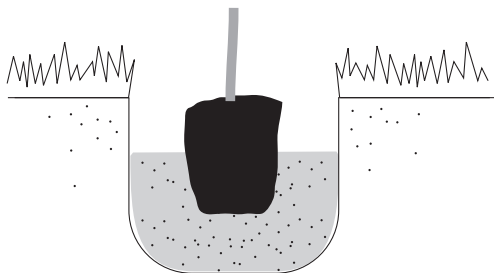


Asennus

- 1 Valitse puuntaimelle sopiva kasvupaikka. Huomioi puun kasvu ja lopullinen koko sekä kasvualusta- ja kasvupaikkavaatimukset (esim. kasvualustan ja pohjamaan vedenläpäisykyky, kasvupaikan ilmansuunta, tuulisuus jne.). Kastele taimi ennen istutusta.
- 2 Kaiva istutuskuoppa, joka on noin 50–80 cm syvä ja puun koosta riippuen halkaisijaltaan vähintään 50 cm leveä.
- 3 Täytä kuopan pohja mullalla. Laita puuntaimi kuoppaan, kun multapinta on korkeudella jossa juuripaakku tulee samaan tasoon maanpinnan kanssa.



- 4 Lisää multaa niin, että noin puolet juuripaakusta peittyy. Istuta puu aina suoraan kasvualustan kaltevuudesta riippumatta.



Montering

Välj en lämplig växtplats för trädplantan. Ge akt på trädets tillväxt och slutliga storlek samt på jord- och växtplatskrav (t.ex. jordens och alvens vattengenomsläppningsförmåga, växtplatsens väderstreck, blåsighet o.s.v.). Vattna plantan före planteringen.

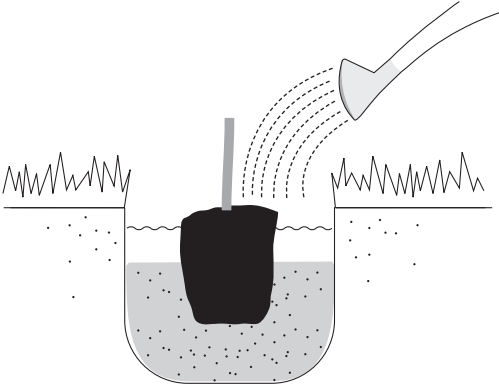
Gräv en planteringsgrop med ett djup på ca 50–80 cm och med en diameter på minst 50 cm, beroende på trädets storlek.

Fyll gropens botten med mylla. Placera trädplantan i gropen när myllans yta når så högt upp att rotklumpen kommer i nivå med markytan.

Fyll på med mylla tills ca hälften av jordklumpen är täckt. Plantera alltid trädet rakt oberoende av markens lutning.

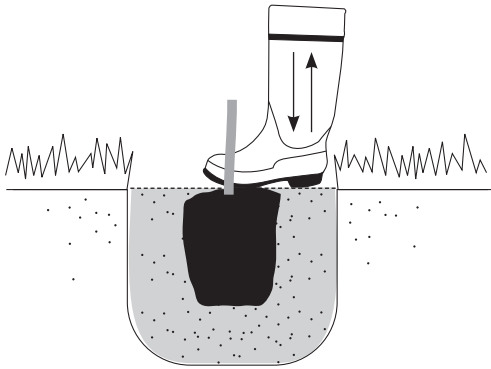
- 5 Kastele reilusti, vettä tarvitaan n. 30–40 litraa/puu.

Vattna rejält, det behövs ca 30–40 liter vatten/träd.



- 6 Kun vesi on imeytynyt, täytä kuoppa mullalla ja tiivistä se jalalla kevyesti polkien juuripaakun reunoilta. Huolehdi, että kuopan multapinta on maanpinnan tasalla.

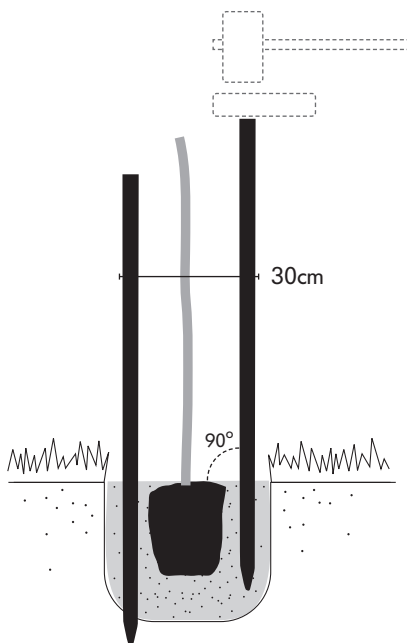
Fyll gropen med mylla när vattnet har absorberats. Packa samman jorden genom att trampa lätt runt jordklumpens kanter. Se till att myllans yta är i nivå med markytan.



- 7** Tee tukikepeille (a.) reiät rautakangella. Kepit tulee iskeä istutuskuoppaa syvemmälle, aina pohjamaahan asti.
- Katso kepeille sopiva etäisyys taimesta. Keppien ympärille tulevan jänissuoja-verkon halkaisija on 38 cm. Jotta saat verkon paikalleen, tukikeppien maksimi-etäisyys toisistaan voi olla enintään 30 cm.
 - Käytä puupalikkaa suojaamaan tukikepin päätä iskessäsi.
 - Varmista, että tukikepit tulevat suoraan.

Gör hål för stödströarna (a.) med ett järnspett. Ströarna bör slås ner djupare än planteringsgropen, ända ner till alven.

- Mät ut ett lämpligt avstånd mellan ströarna och plantan. Harnätet som placeras runt ströarna har en diameter på 38 cm. För att du ska kunna få harnätet på plats bör stödströarna därför befinna sig på ett avstånd av maximalt 30 cm från varandra.
- Använd träklossen som skydd när du slår på stödströarnas ändor.
- Se till att stödströarna står rakt.



Sidonta

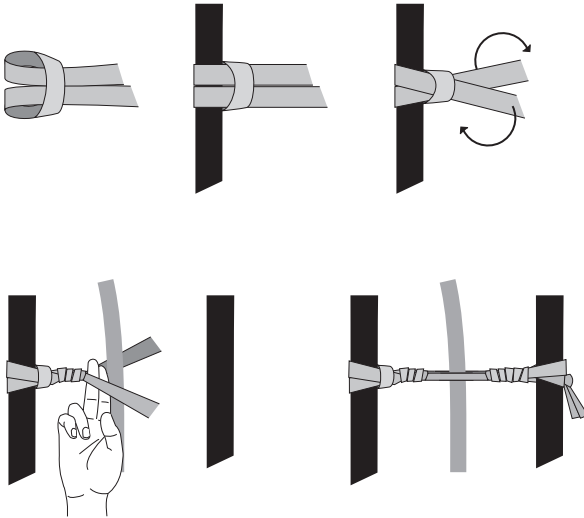
8 Sido tervanauha (b.)

- Sido tehdään kohtaan, joka on maks. 1/3 puun korkeudesta (ks. kuva seuraavalla sivulla).
- Tee tervanauhasta lenkki toiseen tukikeppiin (ks. kuva). Kierrä nauhanpäitä toistensa ympäri, kunnes puunrunko on parin sormenleveyden päässä. Tee tähän kohtaan solmu ja jätä runko narujen väliin. Tee solmu myös toiselle puolelle runkoa parin sormenleveyden päähän ja jatka sitten nauhojen pyörittämistä toistensa ympäri aina tukikeppiin asti. Sido nauha tukevalla solmuilla tukikeppiin. Huom. Sidokset eivät saa puristaa runkoa. Tarkoitus on, että runko pääsee hieman liikkumaan tuulessa ja että sillä on tilaa kasvaa.

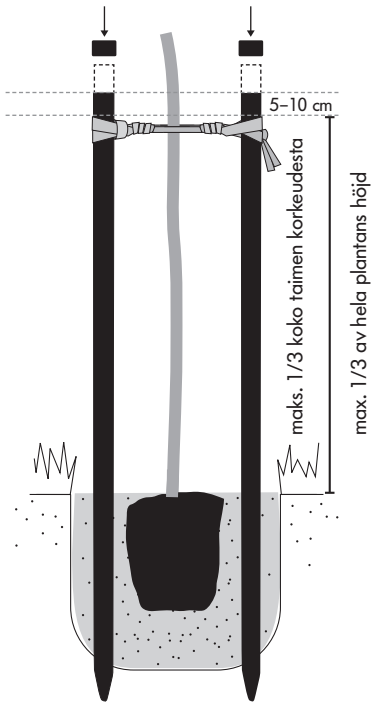
Uppbindning

Bind upp tjärbandet (b.)

- Uppbindningen görs vid max. 1/3 av trädets höjd (se bilden på följande sida).
- Gör en ögla av tjärbandet runt den ena stödstören (se bilden). Tvinnna bandets ändor runt varandra tills trädstammen befinner sig ett par fingerbreddar från det tvinnade partiet. Gör en knut på detta ställe och lämna stammen mellan banden. Gör sedan en knut även ett par fingerbreddar från stammens andra sida och fortsätt sedan att tvinnna banden runt varandra fram till den andra stödstören. Obs. banden får inte klämma på stammen. Det är meningen att stammen ska kunna röra sig lite i vinden och ha utrymme att växa.



- Sahaa tukikepit poikki 5–10 cm sidoksen yläpuolelta, jotta kepit eivät vaurioita vapaasti heiluvaa latvaosaa. Laita suojatulpat (f.) keppien päähän.
- Tuenta poistetaan 3–5 vuoden kuluttua istutuksesta.



- Säge av stödstörarna 5–10 cm ovanför uppbindningen, så att störarna inte skadar den fritt svajande toppen. Placera skyddspropparna (f.) i ändan av störarna.
- Stödet avlägsnas 3–5 år efter planteringen.

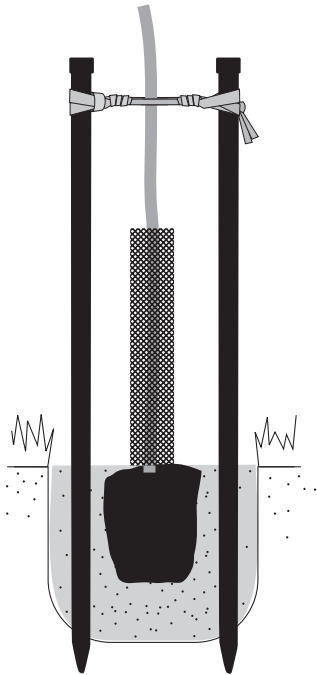


9 Täytä ja kiinnitä nimikyltti (e.) puuhun esim. ylijääneellä sidontanauhalla.

Fyll i och fäst namnskylden (e.) i trädet t.ex. med överblivet tjärband.

Suojaus

- 1 Syksyllä ennen maan jäätymistä puu tulee suojata jänksiltä ja myyriltä. Keväällä ennen maan sulamista myyräsuoja suojaa runkoa myös kevätahavalta.
- 2 Kiedo myyräsuoja (e.) rungon ympärille. Verkon tulee olla niin alhaalla kuin mahdollista, aivan maanpinnassa kiinni.



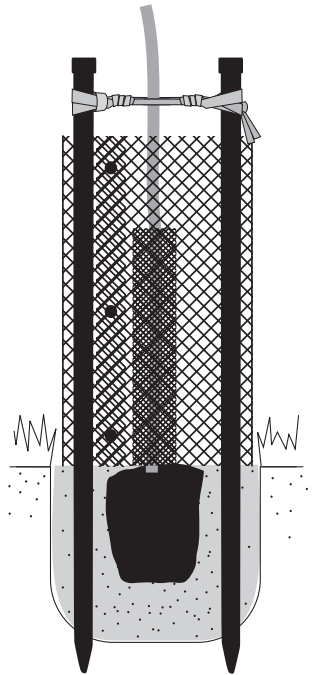
- 3 Aseta jänisverkko (d.)
 - Aseta jänisverkko taimen ja tukikeppien ympärille. Mikäli taimessa on oksia alhaallakin, kannattaa jänisverkon halkaisija jättää mahdollisimman suureksi.
 - Alueilla, joilla esiintyy runsaasti kaneja verkkoa käytetään myös kesäisin.

- 4 Sulje verkko lukituskiinnikkeillä.

Skydd

Trädet bör skyddas mot harar och sorkar på hösten, före marken fryser till. Sorkskyddet skyddar även trädets stam mot frosttorka före marken smälter på våren.

Linda sorkskyddet (e.) runt stammen. Nätet bör vara så lågt nere som möjligt, helt fast i markytan.



Placera harnätet (d.)

- Placera harnätet runt stammen och stödstörarna. Om plantan har grenar även nertill lönar det sig att låta harnätet ha en stor diameter som möjligt.
- På områden med mycket kaniner används harnätet även om somrarna.

Stäng nätet med låsfästena.

Puun varusteet -setti sisältää kaiken tuen ja suojan, jonka nuori puu tarvitsee juurtuakseen ja kasvaakseen: kaksi vahvaa tukikeppiä, sidontaan sopivan tervanauhan ja kaksi suojaverkkoa.

Tukikepit ja sidontanauha tukevoittavat taimen paikoilleen koko sen juurtumisvaiheen ajaksi, joka vie 3–5 vuotta. Jänisverkko ja myyräsuoja suojaavat puuta jyrsijöiltä. Puun istutustyön kruunaa tuotepakkauksesta löytyvä puun nimikyltti, johon voit tallentaa tärkeimmät puun perustiedot: lajikkeen nimen, istutusajan kohdan ja puun istuttajan.

Koti & Piha -tuoteperhe on laadukas kokonaisuus puutarhan toteuttamiseen. Pohjoismaalaisten muotoilijoiden ja puutarha-alan asiantuntijoiden suunnittelemat tuotteet huomioivat niin kasvien kuin pihanomistajien tarpeet. Tuotteet on helppo koota selkeiden käyttöohjeiden avulla. Yhdessä Kekkilän kasvualustojen, lannoitteiden ja katteiden kanssa loihdit Koti & Piha -tuotteilla itsellesi monipuolisen ja helpohoitaisen puutarhan.

Setet Stöd och skydd för träd innehåller alla tillbehör för att stöda och skydda ett ungt träd när det skall rota sig och växa: två stadiga stödströror, tjärband för uppbindning och två skydds nät.

Stödströarna och bandet håller plantan stadigt på plats under hela dess rotningsskede, som varar i 3–5 år. Harnätet och sorkskyddet skyddar trädet mot gnagare. Produktförpackningen innehåller en namnskylt för trädet som fulländar trädplanteringen. På skylten kan du anteckna de viktigaste basuppgifterna om trädet: trädslagets namn, trädets planteringsdatum och planterare.

Hem & Trädgård-produktgruppen är en högklassig helhet för att skapa en trädgård. Produkterna har planerats av nordiska formgivare och experter inom trädgårdsbranschen och beaktar både växternas och trädgårdsägarnas behov. Produkterna är enkla att sätta ihop med hjälp av tydliga bruksanvisningar. Genom att kombinera Hem & Trädgård-produkterna med Kekkiläs jordar, gödsel och täckmaterial skapar du en mångsidig och lättskött trädgård.

Valmistuttaja/Tillverkas för:
Kekkilä Oy, Porintie 623
39660 Lapinneva

www.kekkila.fi